AGREEMENTS

in the form of an exchange of letters concerning the provisional application of the Agreement on
the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the
Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the
Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic
Area and the provisional application of four related agreements

A. Letter of the European Community to the Republic of Iceland

Sir ..., 

With reference to the Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the
Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the
Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, in the
European Economic Area ('EEA Enlargement Agreement') and four related agreements signed on 14
October 2003, I have the honour to inform you that the European Community is prepared to apply the
EEA Enlargement Agreement and the Agreement between the European Community and the Republic of
Iceland on an additional protocol to the Free Trade Agreement of 22 July 1972 between the European
Economic Community and the Republic of Iceland, on a provisional basis, with effect from 1 May 2004,
provided that the Republic of Iceland is disposed to do the same.

I should be obliged if you could confirm the Republic of Iceland's agreement to such provisional
application.

Please accept, Sir ..., the assurance of my highest consideration.
Hecho en Bruselas,
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Έγινε στις Βρυξέλλες,
Done at Brussels
Fait à Bruxelles,
Fatto a Bruxelles, addì
Gedaan te Brussel,
Feito em Bruxelas,
Tehty Brysselissä
Som skedde i Bryssel
Gjort í Brussel
Utferdiget i Brussel,

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteison puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar

Anne Anderson

[Signature]
B. Letter of the Republic of Iceland to the European Community

Sir ..., 

I have the honour to acknowledge receipt of and confirm the Republic of Iceland’s agreement with your letter of today’s date, which reads as follows:

‘With reference to the Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, in the European Economic Area (“EEA Enlargement Agreement”) and four related agreements signed on 14 October 2003, I have the honour to inform you that the European Community is prepared to apply the EEA Enlargement Agreement and the Agreement between the European Community and the Republic of Iceland on an additional protocol to the Free Trade Agreement of 22 July 1972 between the European Economic Community and the Republic of Iceland, on a provisional basis, with effect from 1 May 2004, provided that the Republic of Iceland is disposed to do the same.’

Please accept, Sir ..., the assurance of my highest consideration.

Gjört í Brussel
Hecho en Bruselas,
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Γέγονε στις Βρυξέλλες,
Done at Brussels
Fait à Bruxelles,
Fatto a Bruxelles, addì
Gedaan te Brussel,
Feito em Bruxelas,
Tehty Brysselissä
Som skedde i Bryssel
Utferdigt i Brussel,

Fyrir hönd Lyðveldisins Íslands

[Signature]

29.4.2004 Official Journal of the European Union L 130/5
C. Letter of the European Community to the Principality of Liechtenstein

Sir …,

With reference to the Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, in the European Economic Area (‘EEA Enlargement Agreement’) and four related agreements signed on 14 October 2003, I have the honour to inform you that the European Community is prepared to apply the EEA Enlargement Agreement on a provisional basis, with effect from 1 May 2004, provided that the Principality of Liechtenstein is disposed to do the same.

I should be obliged if you could confirm the Principality of Liechtenstein’s agreement to such provisional application.

Please accept, Sir …, the assurance of my highest consideration.

[Signature]

Hecho en Bruselas,
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Τυχερά της Βρυξέλλες,
Done at Brussels
Fait à Bruxelles,
Fatto a Bruxelles, addì
Gedaan te Brussel,
Feito em Bruxelas,
Tehy Brysselissä
Som skedde i Bryssel
Gjort i Brussel
Utferdiget i Brussel,
D. Letter of the Principality of Liechtenstein to the European Community

Sir ..., 

I have the honour to acknowledge receipt of and confirm the Principality of Liechtenstein’s agreement with your letter of today’s date, which reads as follows:

‘With reference to the Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, in the European Economic Area (“EEA Enlargement Agreement”) and four related agreements signed on 14 October 2003, I have the honour to inform you that the European Community is prepared to apply the EEA Enlargement Agreement on a provisional basis, with effect from 1 May 2004, provided that the Principality of Liechtenstein is disposed to do the same.’

Please accept, Sir ..., the assurance of my highest consideration.

Geschehen zu Brüssel am
Hecho en Bruselas,
Udfærdiget i Bruxelles den
Έγινε στις Βρυξέλλες,
Done at Brussels
Fait à Bruxelles,
Fatto a Bruxelles, addì
Gedaan te Brussel,
Feito em Bruxelas,
Tehty Brysselissä
Som skedde i Bryssel
Gjort i Brussel
Utferdiget i Brussel,

Für die Regierung des Fürstentums Liechtenstein

[Signature]
Sir …,

With reference to the Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, in the European Economic Area (EEA Enlargement Agreement) and four related agreements signed on 14 October 2003, I have the honour to inform you that the European Community is prepared to apply the EEA Enlargement Agreement and the following three related agreements:

— Agreement between the Kingdom of Norway and the European Community on a Norwegian Financial Mechanism for the period 2004-2009,

— Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway on an additional protocol to the Free Trade Agreement of 14 May 1973 between the European Economic Community and the Kingdom of Norway,

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning certain agricultural products, on a provisional basis, with effect from 1 May 2004, provided that the Kingdom of Norway is disposed to do the same.

I should be obliged if you could confirm the Kingdom of Norway's agreement to such provisional application.

Please accept, Sir …, the assurance of my highest consideration.
Hecho en Bruselas,
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Έγινε στις Βρυξέλλες,
Done at Brussels
Fait à Bruxelles,
Fatto a Bruxelles, addì
gedaan te Brussel,
Feito em Bruxelas,
Tehty Brysselissä
Som skedde i Bryssel
Gjört i Brussel
Utferdiget i Brussel,

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar
Letter of the Kingdom of Norway to the European Community

Sir…,

I have the honour to acknowledge receipt of and confirm the Kingdom of Norway's agreement with your letter of today's date, which reads as follows:

‘With reference to the Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Hungary, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic, in the European Economic Area (“EEA Enlargement Agreement”) and four related agreements signed on 14 October 2003, I have the honour to inform you that the European Community is prepared to apply the EEA Enlargement Agreement and the following three related agreements:

— Agreement between the Kingdom of Norway and the European Community on a Norwegian Financial Mechanism for the period 2004-2009,

— Agreement between the European Community and the Kingdom of Norway on an additional protocol to the Free Trade Agreement of 14 May 1973 between the European Economic Community and the Kingdom of Norway,

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning certain agricultural products,

on a provisional basis, with effect from 1 May 2004, provided that the Kingdom of Norway is disposed to do the same.’

Please accept, Sir…, the assurance of my highest consideration.

Utfordiget i Brussel,
Hecho en Bruselas,
Udfærdiget i Bruxelles den
Geschehen zu Brüssel am
Έγινε στις Βρυξέλλες,
Done at Brussels
Fait à Bruxelles,
Fatto a Bruxelles, addì
Gedaan te Brussel,
Feito em Bruxelas,
Tehty Brysselissä
Som skedde i Bryssel
Gjort i Brussel

På vegne av Kongeriket Norgens regjering

[Signature]

29.4.2004
AGREEMENT

on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area

THE EUROPEAN COMMUNITY

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

hereinafter referred to as ‘EC Member States’,

THE REPUBLIC OF ICELAND,

THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,

THE KINGDOM OF NORWAY,

hereinafter referred to as ‘EFTA States’,

together hereinafter referred to as ‘Present Contracting Parties’,

and

THE CZECH REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
THE REPUBLIC OF HUNGARY,
THE REPUBLIC OF MALTA,
THE REPUBLIC OF POLAND,
THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
THE SLOVAK REPUBLIC,

WHEREAS the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus,
the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of
Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (hereinafter referred to as the 'Treaty
of Accession') was signed in Athens on 16 April 2003;

WHEREAS, pursuant to Article 128 of the Agreement on the European Economic Area, signed at Oporto on 2 May
1992, any European State becoming a member of the Community shall apply to become a Party to the Agreement on
the European Economic Area (hereinafter referred to as 'EEA Agreement');

WHEREAS the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of
Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic have applied to become Contracting Parties to the EEA Agreement;

WHEREAS the terms and conditions for such participation are to be the subject of an Agreement between the Present
Contracting Parties and the applicant States,

HAVE DECIDED to conclude the following Agreement:

**Article 1**

1. The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of
Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak
Republic hereby become Contracting Parties to the EEA Agreement and shall hereinafter be referred to as the 'New
Contracting Parties'.

2. From the entry into force of this Agreement, the provisions of the EEA Agreement, as amended by the
Decisions of the EEA Joint Committee adopted before 1 November 2002, shall be binding on the New Contracting
Parties under the same conditions as on the Present Contracting Parties and under the terms and conditions laid
down in this Agreement.

3. The Annexes to this Agreement form an integral part of this Agreement.

**Article 2**

1. ADJUSTMENTS TO THE MAIN TEXT OF THE EEA AGREEMENT

   (a) Preamble

   The list of Contracting Parties shall be replaced with the following:

   ‘THE EUROPEAN COMMUNITY,
   THE KINGDOM OF BELGIUM,
   THE CZECH REPUBLIC,
   THE KINGDOM OF DENMARK,
   THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
   THE REPUBLIC OF ESTONIA,
   THE HELLENIC REPUBLIC,
   THE KINGDOM OF SPAIN,
   THE FRENCH REPUBLIC,
   IRELAND,
   THE ITALIAN REPUBLIC,
   THE REPUBLIC OF CYPRUS,
   THE REPUBLIC OF LATVIA,
   THE REPUBLIC OF LITHUANIA,
   THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,
   THE REPUBLIC OF HUNGARY,
   THE REPUBLIC OF MALTA,
   THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,
   THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
   THE REPUBLIC OF POLAND,
   THE PORTUGUESE REPUBLIC,
   THE REPUBLIC OF SLOVENIA.'
THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

and

THE REPUBLIC OF ICELAND,

THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,

THE KINGDOM OF NORWAY;

(b) Article 2

(i) The text of point (b) shall be replaced with the following:

‘the term “EFTA States” means the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway;’;

(ii) the words ‘and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community’ shall be deleted from point (c);

(iii) the following point shall be added:

‘(d) the term “Act of Accession of 16 April 2003” shall mean the Act concerning the conditions of Accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, adopted in Athens on 16 April 2003;’;

(c) Article 109

In paragraph 1 the words ‘, the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,’ shall be deleted;

(d) Article 117

The text of Article 117 shall be replaced by the following:

‘Provisions governing the Financial Mechanisms are set out in Protocol 38 and Protocol 38a;’;

(e) Article 121

Paragraph (c) shall be deleted;

(f) Article 126

Paragraph 1 shall be amended as follows:

(i) the words ‘and the Treaty establishing the European Coal and Steel Community’ shall be deleted;

(ii) the words ‘those Treaties’ shall be replaced by the words ‘that Treaty’;

(iii) the words ‘the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden’ shall be replaced by the words ‘the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein and the Kingdom of Norway’;

(g) Article 129

(i) The following subparagraph shall be inserted after the first subparagraph of paragraph 1:

‘Pursuant to the enlargement of the European Economic Area the versions of this Agreement in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages shall be equally authentic.’;

(ii) the new third subparagraph of paragraph 1 shall be replaced by the following:

‘The texts of the acts referred to in the Annexes are equally authentic in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages as published in the Official Journal of the European Union and shall for the authentication thereof be drawn up in the Icelandic and Norwegian languages and published in the EEA Supplement to the Official Journal of the European Union.’;

2. ADJUSTMENTS TO PROTOCOLS TO THE EEA AGREEMENT

(a) Protocol 36

The first paragraph of Article 2 shall be replaced by the following:

‘The EEA Joint Parliamentary Committee shall consist of twenty-four members.’;
PROTOCOL 38a

on the EEA financial mechanism

**Article 1**

The EFTA States shall contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area through the financing of grants to investment and development projects in the priority sectors listed in Article 3.

**Article 2**

The total amount of the financial contribution provided for in Article 1 shall be EUR 600 million, to be made available for commitment in annual tranches of EUR 120 million over the period running from 1 May 2004 to 30 April 2009, inclusive.

**Article 3**

1. The grants shall be available for projects in the following priority sectors:

(a) protection of the environment, including the human environment, through, inter alia, reduction of pollution and promotion of renewable energy;

(b) promotion of sustainable development through improved resource use and management;

(c) conservation of European cultural heritage, including public transport, and urban renewal;

(d) human resource development through, inter alia, promotion of education and training, strengthening of administrative or public service capacities of local government or its institutions as well as the democratic processes, which support it;

(e) health and childcare.

2. Academic research may be eligible for funding in so far as it is targeted at one or more of the priority sectors.

**Article 4**

1. The EFTA contribution in the form of grants shall not exceed 60% of the project cost except in projects otherwise financed by central, regional or local government budget allocations, where the contribution may not exceed 85% of total cost. Community ceilings for co-financing shall not be exceeded in any case.

2. The applicable rules on state aid shall be complied with.

3. The Commission of the European Communities shall screen the proposed projects for their compatibility with Community objectives.

4. The responsibility of the EFTA States for the projects is limited to providing funds according to the agreed plan. No liability to third parties will be assumed.

**Article 5**

The funds shall be made available to the Beneficiary States (Czech Republic, Estonia, Greece, Spain, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Portugal, Slovenia and Slovakia) in accordance with the following distribution key:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Beneficiary State</th>
<th>Percentage of Total Contribution</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Czech Republic</td>
<td>8.09 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Estonia</td>
<td>1.68 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Greece</td>
<td>5.71 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Spain</td>
<td>7.64 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Cyprus</td>
<td>0.21 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Latvia</td>
<td>3.29 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Lithuania</td>
<td>4.50 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Hungary</td>
<td>10.13 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Malta</td>
<td>0.32 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Poland</td>
<td>46.80 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Portugal</td>
<td>5.22 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovenia</td>
<td>1.02 %</td>
</tr>
<tr>
<td>Slovakia</td>
<td>5.39 %</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Article 6

With a view to reallocating any non-committed available funds for high priority projects from any Beneficiary State, a review shall be carried out in November 2006 and again in November 2008.

Article 7

1. The financial contribution provided for in this Protocol shall be closely coordinated with the bilateral contribution from Norway provided for by the Norwegian Financial Mechanism.

2. In particular, the EFTA States shall ensure that the application procedures are identical for both financial mechanisms referred to in the previous paragraph.

3. Any relevant changes in the Community’s cohesion policies shall be taken into account, as appropriate.

Article 8

1. The EFTA States shall establish a Committee that will manage the EEA Financial Mechanism.

2. Further provisions for the implementation of the EEA Financial Mechanism will be issued by the EFTA States as necessary.

3. Management costs shall be covered by the overall amount referred to in Article 2.

Article 9

At the end of the five-year period and without prejudice to the rights and obligations under the Agreement, the Contracting Parties will in the light of Article 115 of the Agreement review the need to address economic and social disparities within the European Economic Area.

Article 10

If any of the Beneficiary States listed in Article 5 of this Protocol should not become a Contracting Party to the Agreement on 1 May 2004, or if there should be changes in membership in the EFTA pillar of the European Economic Area, this Protocol shall be subject to the necessary adjustments.

(c) New Protocol 44

The following shall be introduced as Protocol 44:

‘PROTOCOL 44

on safeguard mechanisms contained in the Act of Accession of 16 April 2003

1. Application of Article 112 of the Agreement to the General Economic Safeguard Clause and the safeguard mechanisms contained in certain transitional arrangements in the Field of Free Movement of Persons and Road Transport

Article 112 of the Agreement shall be applicable also to the situations specified or referred to in the provisions of Article 37 of the Act of Accession of 16 April 2003 and in the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements under the headings “Transition period” in Annex V (Free movement of workers) and Annex VIII (Right of establishment), in point 30 (Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council) of Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women) and in point 26c (Council Regulation (EEC) No 3118/93) of Annex XIII (Transport) with the same time limits, scope and effects as set out in those provisions.

2. Internal Market Safeguard Clause

The general decision making procedure provided for by the Agreement shall be applicable also to decisions taken by the Commission of the European Communities in application of Article 38 of the Act of Accession of 16 April 2003.’.

Article 3

1. All amendments to acts adopted by the Community institutions incorporated into the EEA Agreement, made by the Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded (hereinafter referred to as ‘Act of Accession of 16 April 2003’), are hereby incorporated into and made part of the EEA Agreement.

2. To this end, the following indent is introduced in the points of the Annexes and Protocols to the EEA Agreement containing the references to the acts adopted by the Community institutions concerned:

‘— Act concerning the conditions of accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic
of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded adopted on 16 April 2003.’.

3. If the indent referred to in paragraph 2 is the first indent in the point in question, it shall be preceded by the words ‘as amended by’.

4. Annex A to this Agreement lists the points in the Annexes and Protocols to the EEA Agreement in which the text referred to in paragraphs 2 and 3 shall be introduced.

5. Where acts incorporated into the EEA Agreement prior to the date of entry into force of this Agreement require adaptations by reason of the New Contracting Parties’ participation, and the necessary adaptations have not been provided for in this Agreement, those adaptations will be addressed in accordance with the procedures laid down in the EEA Agreement.

Article 4

1. The arrangements referred to in Annex B to this Agreement are hereby incorporated into and made part of the EEA Agreement.

2. Any of the arrangements of relevance for the EEA Agreement referred to in the Act of Accession of 16 April 2003 which is not reflected in Annex B to this Agreement, will be addressed in accordance with the procedures laid down in the EEA Agreement.

Article 5

Any Party to this Agreement may bring any matter concerning its interpretation or application before the EEA Joint Committee. The EEA Joint Committee shall examine the matter with a view to finding an acceptable solution in order to maintain the good functioning of the EEA Agreement.

Article 6

1. This Agreement shall be ratified or approved by the Present Contracting Parties and the New Contracting Parties in accordance with their own procedures. The instruments of ratification or approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

2. It shall enter into force on the same day as the Treaty of Accession provided that all the instruments of ratification or approval of this Agreement have been deposited before that date, and provided that the following related agreements and protocols enter into force on the same day:

(a) Agreement between the Kingdom of Norway and the European Community on a Norwegian Financial Mechanism for the period 2004-2009;

(b) Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland consequent on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union;

(c) Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union; and

(d) Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning certain agricultural products.

3. If the New Contracting Parties have not all deposited their instruments of ratification or approval of the Agreement in due time, this Agreement shall enter into force for those States which have done so. In this case, the EEA Council shall decide immediately upon the adjustments to be made to this Agreement and, as the case may be, the EEA Agreement.

Article 7

This Agreement, drawn up in a single original in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Norwegian, Polish, Portuguese, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, the text in each of these languages being equally authentic, shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union, which will remit a certified copy to each of the Governments of the Parties to this Agreement.
EN FE DE LO CUAL, los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente Acuerdo.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní způsobemové nástupci k této dohodě své podpisy.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

SELLE KINNITUSEKS on täievolilised esindajad käesolevale lepingule alla kirjutanud.

ΕΙΣ ΠΙΣΤΩΣΙΝ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ, οι υπογραμμένοι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

ŤESSU TIL STADFESTU HIFA FULLTRUAR, sem til ţess hafa fullt umboð, undirritað samning ţennan.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotās personas ir parakstījušas šo ligumu.

TAI PALIUDYDYMI šį Susitarimą pasirašė toliau nurodyti įgaliotieji atstovai.

FENTIEK HITELÉÜL az alulirott meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást.

B’XIEHDA TA’ DAN il-Plenipotenzjarji sottoscritti iffirmaw dan il-Ftehim.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden hun handtekening onder deze overeenkomst hebben gesteld.

TIL BEKREFTELSE på dette har nedenstående befullmektigede undertegnet denne avtale.

W DOWÓD CZEGO niżej podpisani Pelnomocnicy podpisali niniejsze Porozumienie.

EM FÊ DO QUE, os plenipotenciários abaixo assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente acordo.

NA DÔKAZ ČOHO dolupodpisani splnomocneni zástupcovia podpisali túto dohodu.

V POTRDITEV TEKA so spodaj podpisani pooblaščenci podpisali ta sporazum.

TÄMÄN VAKUUDEKSI ALLA MAINITUT täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

SOM BEKRÆFTELSE PÅ DETTA har undertecknade befullmäktigade ombud undertecknat detta avtal.
Hecho en Luxemburgo, el catorce de octubre de dos mil tres.

V Lucemburku dne čtrnáctého října dva tisíce tři.

Udfærdiget i Luxembourg den fjortende oktober to tusind og tre.

Geschehen zu Luxemburg am vierzehnten Oktober zweitausenddrei.

Sõlmitud neljateistkünnendal oktoobril kahe tuhande kolmandal aastal Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεµβούργο, στις δέκα τέσσερις Οκτωβρίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Luxembourg on the fourteenth day of October in the year two thousand and three.

Fait à Luxembourg, le quatorze octobre deux mille trois.

Gjört í Lúxemborg fjórtánda dag októbermánaðar árið tvö þúsund og þrjú.

Fatto a Lussemburgo, addì quattordici ottobre duemilatre.

Priimta du tūkstančiai trečių metų spalio keturioliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourghan, kétérthom október tízenegyedikén.

Magħmul fil-Lussemburgu fl-erbatax-il jum ta’ Ottubru fis-sena elfejn u tlieta.

Gedaan te Luxemburg, de veertiende oktober tweeduizenddrie.

Utferdiget i Luxembourg den fjortende oktober totusenogtre.

Sporządzono w Luksemburgu dnia czternastego października dwa tysiące trzeciego roku.

Feito no Luxemburgo, em catorze de Outubro de dois mil e três.

V Luxemburgu štirnásteho októbra dvetišćtri.

V Luxembourg, dne štirinajstega oktobra leta dva tisoč tri.

Tehty Luxemburgissa neljäntenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakolme.

Som skedde i Luxemburg den fjortonde oktober tjughundratre.
Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.


Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

For Kongeriget Danmark

Für die Bundesrepublik Deutschland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España
Pour la République française

[Signature]

Thar ceann na hÉireann

For Ireland

[Signature]

Per la Repubblica italiana

[Umberto Vattani]

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

[Signature]

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

[Signature]
Für die Republik Österreich

Pela República Portuguesa

Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar

Fyrir hönd Lyðdveldisins Íslands

Für das Fürstentum Liechtenstein

For Kongeriket Norge

[Signatures]
Za Českou republiku

[Signature]

Eesti Vabariigi nimel

[Signature]

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

[Signature]

Latvijas Republikas vārdā

[Signature]

Lietuvos Respublikos vardu

[Signature]
A Magyar Köztársaság nevében

[Signature]

Ghar-Repubblika ta' Malta

[Signature]

Za Rzeczpospolita Polska

[Signature]

Za Republiko Slovenijo

[Signature]

Za Slovenskú republiku

[Signature]
ANNEX A

LIST REFERRED TO IN ARTICLE 3 OF THE AGREEMENT

PART I

Acts referred to in the EEA Agreement amended by the Act of Accession of 16 April 2003

The indent referred to in Article 3(2) shall be inserted in the following locations in the Annexes and Protocols to the EEA Agreement:

In Annex I (Veterinary and phytosanitary matters), Chapter I (Veterinary matters):


— Part 1.2, Point 16 (Commission Decision 93/13/EEC),

— Part 1.2, Point 67 (Commission Decision 97/735/EC),

— Part 1.2, Point 71 (Commission Regulation (EC) No 2629/97),


— Part 3.1, Point 8 (Council Directive 95/70/EC),


— Part 4.1, Point 1 (Council Directive 64/432/EEC),


— Part 5.1, Point 1 (Council Directive 72/461/EEC),


— Part 5.1, Point 7 (Council Directive 92/118/EEC),
— Part 6.2, Point 17 (Council Decision 93/383/EEC),
— Part 6.2, Point 39 (Commission Decision 98/536/EC),
— Part 7.2, Point 14 (Commission Decision 98/179/EC),
— Part 9.1, Point 9 (Commission Decision 2000/50/EC);

In Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification):

A. In Chapter I (Motor Vehicles):

— Point 1 (Council Directive 70/156/EEC),
— Point 16 (Council Directive 74/408/EEC),
— Point 17 (Council Directive 74/483/EEC),
— Point 23 (Council Directive 76/758/EEC),
— Point 27 (Council Directive 76/762/EEC),
— Point 45r (Directive 94/20/EC of the European Parliament and of the Council),
— Point 45t (Directive 95/28/EC of the European Parliament and of the Council),
— Point 45za (Directive 2002/24/EC of the European Parliament and of the Council);

B. In Chapter II (Agricultural and forestry tractors):

— Point 1 (Council Directive 74/150/EEC),
— Point 7 (Council Directive 75/322/EEC),
— Point 23 (Council Directive 89/173/EEC);
C. In Chapter IV (Household appliances):
   — Point 4a (Commission Directive 94/2/EC),
   — Point 4b (Commission Directive 95/12/EC),
   — Point 4c (Commission Directive 95/13/EC),
   — Point 4d (Commission Directive 96/60/EC),
   — Point 4f (Commission Directive 97/17/EC);

D. In Chapter VIII (Pressure vessels):
   — Point 2 (Council Directive 76/767/EEC);

E. In Chapter IX (Measuring instruments):
   — Point 12 (Council Directive 75/106/EEC);

F. In Chapter XI (Textiles):
   — Point 4b (Directive 96/74/EC of the European Parliament and of the Council);

G. In Chapter XII (Foodstuffs):
   — Point 24 (Commission Directive 80/590/EEC),
   — Point 54a (Commission Directive 91/321/EEC),
   — Point 54b (Council Regulation (EEC) No 2092/91),
   — Point 54w (Commission Directive 1999/21/EC),
   — Point 54zn (Commission Regulation (EC) No 466/2001),
   — Point 54zs (Council Directive 2001/114/EC);

H. In Chapter XIV (Fertilizers):
   — Point 1 (Council Directive 76/116/EEC);

I. In Chapter XV (Dangerous substances):
   — Point 1 (Council Directive 67/548/EEC);

J. In Chapter XVI (Cosmetics):
   — Point 9 (Commission Directive 95/17/EC);
K. In Chapter XIX (General provisions in the field of technical barriers to trade):

— Point 1 (Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council),
— Point 3b (Council Regulation (EEC) No 339/93),
— Point 3g (Council Directive 69/493/EEC);

L. In Chapter XXIV (Machinery):

— Point 1a (Directive 97/68/EC of the European Parliament and of the Council);

M. In Chapter XXVII (Spirit Drinks):

— Point 1 (Council Regulation (EEC) No 1576/89);

In Annex IV (Energy):

— Point 8 (Council Directive 90/547/EEC),
— Point 11b (Commission Directive 95/12/EC),
— Point 11c (Commission Directive 95/13/EC),
— Point 11d (Commission Directive 96/60/EC),
— Point 11f (Commission Directive 97/17/EC);

In Annex V (Free movement of workers):

— Point 3 (Council Directive 68/360/EEC);

In Annex VI (Social security):

— Point 1 (Council Regulation (EEC) No 1408/71),
— Point 2 (Council Regulation (EEC) No 574/72),
— Point 3.18 (Decision No 117),
— Point 3.19 (Decision No 118),
— Point 3.27 (Decision No 136),
— Point 3.37 (Decision No 150);

In Annex VII (Mutual recognition of professional qualifications):

— Point 1a (Council Directive 92/51/EEC),
— Point 2a (Council Directive 98/5/EC),
— Point 8 (Council Directive 77/452/EEC),
— Point 18 (Council Directive 85/384/EEC);

In Annex IX (Financial services):
— Point 2 (First Council Directive 73/239/EEC),
— Point 14 (Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council);

In Annex XI (Telecommunication services):
— Point 5i (Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council);

In Annex XIII (Transport):
— Point 1 (Council Regulation (EEC) No 1108/70),
— Point 3 (Council Regulation (EEC) No 281/71),
— Point 5 (Decision No 1692/96/EC of the European Parliament and of the Council),
— Point 7 (Council Regulation (EEC) No 1017/68),
— Point 19 (Council Directive 96/26/EC),
— Point 21 (Council Regulation (EEC) No 3821/85),
— Point 26a (Council Regulation (EEC) No 881/92),
— Point 32 (Council Regulation (EEC) No 684/92),
— Point 33c (Commission Regulation (EC) No 2121/98),
— Point 39 (Council Regulation (EEC) No 1192/69),
— Point 47 (Council Regulation (EEC) No 4056/86),
— Point 49 (Commission Decision 77/527/EEC),
— Point 50 (Council Regulation (EEC) No 4056/86),
— Point 64a (Council Regulation (EEC) No 2408/92),
— Point 66f (Directive 2002/30/EC of the European Parliament and of the Council);

In Annex XIV (Competition):
— Point 2 (Commission Regulation (EC) No 2790/99),
— Point 4b (Commission Regulation (EC) No 1400/2002),
— Point 5 (Commission Regulation (EC) No 240/96),
— Point 6 (Commission Regulation (EC) No 2658/2000),
— Point 7 (Commission Regulation (EC) No 2659/2000),
— Point 10 (Council Regulation (EEC) No 1017/68),
— Point 11 (Council Regulation (EEC) No 4056/86),
— Point 11b (Commission Regulation (EEC) No 1617/93),
— Point 11c (Commission Regulation (EC) No 823/2000);

In Annex XVI (Procurement):
— Point 5a (Council Directive 92/13/EEC),
— Point 5b (Council Directive 92/50/EEC);

In Annex XVII (Intellectual Property):
— Point 6 (Council Regulation (EEC) No 1768/92),
— Point 6a (Regulation (EC) No 1610/96 of the European Parliament and of the Council);

In Annex XX (Environment):
— Point 2fa (Regulation (EC) No 761/2001 of the European Parliament and of the Council),
— Point 21aa (Regulation (EC) No 2037/2000 of the European Parliament and of the Council);

In Annex XXI (Statistics):
— Point 1c (Commission Regulation (EC) No 2702/98),
— Point 1f (Commission Regulation (EC) No 1227/1999),
— Point 1g (Commission Regulation (EC) No 1228/1999),
In Annex XXII (Company law):
— Point 1 (First Council Directive 68/151/EEC),
— Point 2 (Second Council Directive 77/91/EEC),
— Point 9 (Twelfth Council Company Law Directive 89/667/EEC);

In Protocol 21 on the implementation of competition rules applicable to undertakings:
— Point 2 of Article 3(1) (Commission Regulation (EC) No 447/98),
— Point 7 of Article 3(1) (Council Regulation (EEC) No 1017/68),
— Point 11 of Article 3(1) (Council Regulation (EEC) No 4056/86);

In Protocol 26 on the powers and functions of the EFTA Surveillance Authority in the field of State aid:
— Article 2 (Council Regulation (EC) No 659/1999);

In Protocol 31 on cooperation in specific fields outside the four freedoms:
— Footnote (Council Regulation (EEC) No 337/75) to paragraph 6 of Article 4 (Education, training and youth),
— Footnote (Council Regulation (EEC) No 1365/75) to paragraph 10 of Article 5 (Social policy),
— Seventh indent (Council Decision 2000/819/EC) of paragraph 5 of Article 7 (Enterprise, entrepreneurship, and small and medium-sized enterprises).

PART II

Other amendments to the Annexes to the EEA Agreement

The following amendments shall be made to the Annexes to the EEA Agreement:

In Annex I (Veterinary and phytosanitary matters), Chapter I (Veterinary matters):

In Point 4 of Part 1.1 of Subchapter 1 (Council Directive 97/78/EC), points (16) and (17) in adaptation (b) shall be renumbered as points (26) and (27);
In Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification):

In Chapter XII (Foodstuffs):

In point 54zs (Council Directive 2001/114/EC), the text ‘(k)’ to be added to Annex II shall be renumbered ‘(za)’:

In Annex V (Free movement of workers):

1. In point 3 (Council Directive 68/360/EEC), adaptation (e)(ii) shall be replaced by the following:

   (ii) the footnote shall be replaced by the following:

   "Belgian, Czech, Danish, German, Estonian, Greek, Icelandic, Spanish, French, Irish, Italian, Cypriot, Latvian, Liechtenstein, Lithuanian, Luxembourg, Hungarian, Maltese, Netherlands, Norwegian, Austrian, Polish, Portuguese, Slovenian, Slovakian, Finnish, Swedish and British according to the country issuing the permit."

2. In point 7 (Commission Decision 93/569/EEC), the words ‘Austria, Finland, Iceland, Norway and Sweden’ shall be replaced with the words ‘Iceland and Norway’:

In Annex VI (Social security):

1. The adaptations in point 1 (Council Regulation (EEC) No 1408/71) shall be amended as follows:

   (a) in adaptations (h), (i), (j), (k), (l), (m), (p), (q), (r), (t) and (v) points ‘P’, ‘Q’ and ‘R’ shall be renumbered as points ‘ZA’, ‘ZB’ and ‘ZC’ respectively;

   (b) the list in adaptation (n) shall be replaced by the following:

   301. ICELAND — BELGIUM

   No convention.

   302. ICELAND — CZECH REPUBLIC

   No convention.

   303. ICELAND — DENMARK


   304. ICELAND — GERMANY

   No convention.

   305. ICELAND — ESTONIA

   No convention.

   306. ICELAND — GREECE

   No convention.

   307. ICELAND — SPAIN

   No convention.

   308. ICELAND — FRANCE

   No convention.
309. ICELAND — IRELAND
No convention.

310. ICELAND — ITALY
No convention.

311. ICELAND — CYPRUS
No convention.

312. ICELAND — LATVIA
No convention.

313. ICELAND — LITHUANIA
No convention.

314. ICELAND — LUXEMBOURG
No convention.

315. ICELAND — HUNGARY
No convention.

316. ICELAND — MALTA
No convention.

317. ICELAND — NETHERLANDS
No convention.

318. ICELAND — AUSTRIA
None.

319. ICELAND — POLAND
No convention.

320. ICELAND — PORTUGAL
No convention.

321. ICELAND — SLOVENIA
No convention.

322. ICELAND — SLOVAKIA
No convention.

323. ICELAND — FINLAND

324. ICELAND — SWEDEN
325. ICELAND — UNITED KINGDOM

None.

326. ICELAND — LIECHTENSTEIN

No convention.

327. ICELAND — NORWAY


328. LIECHTENSTEIN — BELGIUM

No convention.

329. LIECHTENSTEIN — CZECH REPUBLIC

No convention.

330. LIECHTENSTEIN — DENMARK

No convention.

331. LIECHTENSTEIN — GERMANY

Article 4(2) of the Convention on social security of 7 April 1977 as amended by the Complementary Convention No 1 of 11 August 1989 as regards the payment of cash benefits to persons residing in a third State.

332. LIECHTENSTEIN — ESTONIA

No convention.

333. LIECHTENSTEIN — GREECE

No convention.

334. LIECHTENSTEIN — SPAIN

No convention.

335. LIECHTENSTEIN — FRANCE

No convention.

336. LIECHTENSTEIN — IRELAND

No convention.

337. LIECHTENSTEIN — ITALY

Article 5, second sentence, of the Convention on social security of 11 November 1976 as regards the payment of cash benefits to persons residing in a third State.

338. LIECHTENSTEIN — CYPRUS

No convention.

339. LIECHTENSTEIN — LATVIA

No convention.
340. LIECHTENSTEIN — LITHUANIA

No convention.

341. LIECHTENSTEIN — LUXEMBOURG

No convention.

342. LIECHTENSTEIN — HUNGARY

No convention.

343. LIECHTENSTEIN — MALTA

No convention.

344. LIECHTENSTEIN — NETHERLANDS

No convention.

345. LIECHTENSTEIN — AUSTRIA


346. LIECHTENSTEIN — POLAND

No convention.

347. LIECHTENSTEIN — PORTUGAL

No convention.

348. LIECHTENSTEIN — SLOVENIA

No convention.

349. LIECHTENSTEIN — SLOVAKIA

No convention.

350. LIECHTENSTEIN — FINLAND

No convention.

351. LIECHTENSTEIN — SWEDEN

No convention.

352. LIECHTENSTEIN — UNITED KINGDOM

No convention.

353. LIECHTENSTEIN — NORWAY

No convention.

354. NORWAY — BELGIUM

No convention.

355. NORWAY — CZECH REPUBLIC

No convention.
356. NORWAY — DENMARK


357. NORWAY — GERMANY

No convention.

358. NORWAY — ESTONIA

No convention.

359. NORWAY — GREECE


360. NORWAY — SPAIN

No convention.

361. NORWAY — FRANCE

None.

362. NORWAY — IRELAND

No convention.

363. NORWAY — ITALY

None.

364. NORWAY — CYPRUS

No convention.

365. NORWAY — LATVIA

No convention.

366. NORWAY — LITHUANIA

No convention.

367. NORWAY — LUXEMBOURG

None.

368. NORWAY — HUNGARY

None.

369. NORWAY — MALTA

No convention.

370. NORWAY — NETHERLANDS

Article 5(2) of the Convention on social security of 13 April 1989.
371. NORWAY — AUSTRIA

(a) Article 5(2) of the Convention on social security of 27 August 1985.

(b) Article 4 of the said Convention as regards persons residing in a third State.

(c) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.

372. NORWAY — POLAND

No convention.

373. NORWAY — PORTUGAL

Article 6 of the Convention on social security of 5 June 1980.

374. NORWAY — SLOVENIA

None.

375. NORWAY — SLOVAKIA

No convention.

376. NORWAY — FINLAND


377. NORWAY — SWEDEN


378. NORWAY — UNITED KINGDOM

None.

(c) the list in adaptation (o) shall be replaced by the following:

301. ICELAND — BELGIUM

No convention.

302. ICELAND — CZECH REPUBLIC

No convention.

303. ICELAND — DENMARK

None.

304. ICELAND — GERMANY

No convention.

305. ICELAND — ESTONIA

No convention.

306. ICELAND — GREECE

No convention.
307. ICELAND — SPAIN
No convention.

308. ICELAND — FRANCE
No convention.

309. ICELAND — IRELAND
No convention.

310. ICELAND — ITALY
No convention.

311. ICELAND — CYPRUS
No convention.

312. ICELAND — LATVIA
No convention.

313. ICELAND — LITHUANIA
No convention.

314. ICELAND — LUXEMBOURG
No convention.

315. ICELAND — HUNGARY
No convention.

316. ICELAND — MALTA
No convention.

317. ICELAND — NETHERLANDS
No convention.

318. ICELAND — AUSTRIA
Article 4 of the Convention on social security of 18 November 1993.

319. ICELAND — POLAND
No convention.

320. ICELAND — PORTUGAL
No convention.

321. ICELAND — SLOVENIA
No convention.

322. ICELAND — SLOVAKIA
No convention.
323. ICELAND — FINLAND

None.

324. ICELAND — SWEDEN

None.

325. ICELAND — UNITED KINGDOM

None.

326. ICELAND — LIECHTENSTEIN

No convention.

327. ICELAND — NORWAY

None.

328. LIECHTENSTEIN — BELGIUM

No convention.

329. LIECHTENSTEIN — CZECH REPUBLIC

No convention.

330. LIECHTENSTEIN — DENMARK

No convention.

331. LIECHTENSTEIN — GERMANY

Article 4(2) of the Convention on social security of 7 April 1977 as amended by the Complementary Convention No 1 of 11 August 1989 as regards the payment of cash benefits to persons residing in a third State.

332. LIECHTENSTEIN — ESTONIA

No convention.

333. LIECHTENSTEIN — GREECE

No convention.

334. LIECHTENSTEIN — SPAIN

No convention.

335. LIECHTENSTEIN — FRANCE

No convention.

336. LIECHTENSTEIN — IRELAND

No convention.

337. LIECHTENSTEIN — ITALY

Article 5, second sentence, of the Convention on social security of 11 November 1976 as regards the payment of cash benefits to persons residing in a third State.
338. LIECHTENSTEIN — CYPRUS
   No convention.

339. LIECHTENSTEIN — LATVIA
   No convention.

340. LIECHTENSTEIN — LITHUANIA
   No convention.

341. LIECHTENSTEIN — LUXEMBOURG
   No convention.

342. LIECHTENSTEIN — HUNGARY
   No convention.

343. LIECHTENSTEIN — MALTA
   No convention.

344. LIECHTENSTEIN — NETHERLANDS
   No convention.

345. LIECHTENSTEIN — AUSTRIA

346. LIECHTENSTEIN — POLAND
   No convention.

347. LIECHTENSTEIN — PORTUGAL
   No convention.

348. LIECHTENSTEIN — SLOVENIA
   No convention.

349. LIECHTENSTEIN — SLOVAKIA
   No convention.

350. LIECHTENSTEIN — FINLAND
   No convention.

351. LIECHTENSTEIN — SWEDEN
   No convention.

352. LIECHTENSTEIN — UNITED KINGDOM
   No convention.
353. LIECHTENSTEIN — NORWAY
   No convention.
354. NORWAY — BELGIUM
   No convention.
355. NORWAY — CZECH REPUBLIC
   No convention.
356. NORWAY — DENMARK
   None.
357. NORWAY — GERMANY
   No convention.
358. NORWAY — ESTONIA
   No convention.
359. NORWAY — GREECE
   None.
360. NORWAY — SPAIN
   No convention.
361. NORWAY — FRANCE
   None.
362. NORWAY — IRELAND
   No convention.
363. NORWAY — ITALY
   None.
364. NORWAY — CYPRUS
   No convention.
365. NORWAY — LATVIA
   No convention.
366. NORWAY — LITHUANIA
   No convention.
367. NORWAY — LUXEMBOURG
   None.
368. NORWAY — HUNGARY
   None.
369. NORWAY — MALTA
   No convention.
370. NORWAY — NETHERLANDS

Article 5(2) of the Convention on social security of 13 April 1989.

371. NORWAY — AUSTRIA

(a) Article 5(2) of the Convention on social security of 27 August 1985;
(b) Article 4 of the said Convention as regards persons residing in a third State;
(c) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.

372. NORWAY — POLAND

No convention.

373. NORWAY — PORTUGAL

None.

374. NORWAY — SLOVENIA

None.

375. NORWAY — SLOVAKIA

No convention.

376. NORWAY — FINLAND

None.

377. NORWAY — SWEDEN

None.

378. NORWAY — UNITED KINGDOM

None.

(d) in adaptation (s), point ‘(g)’ shall be renumbered ‘(j)’;
(e) in adaptation (u), points ‘13’, ‘14’ and ‘15’ shall be renumbered as points ‘17’, ‘18’ and ‘19’.

2. The adaptations in point 2 (Council Regulation (EC) No 574/72) shall be amended as follows:

(a) in adaptations (a), (b), (c), (f), (h), (i), (l), (m), and (n) points ‘P’, ‘Q’ and ‘R’ shall be renumbered as points ‘ZA’, ‘ZB’ and ‘ZC’ respectively;
(b) in adaptations (d) and (e), the words ‘K. AUSTRIA’ shall be replaced with the words ‘R. AUSTRIA’;
(c) the list in adaptation (g) shall be replaced by the following:

’301. ICELAND — BELGIUM

Does not apply.

302. ICELAND — CZECH REPUBLIC

No convention.
303. ICELAND — DENMARK

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

304. ICELAND — GERMANY

Does not apply.

305. ICELAND — ESTONIA

No convention.

306. ICELAND — GREECE

Does not apply.

307. ICELAND — SPAIN

Does not apply.

308. ICELAND — FRANCE

Does not apply.

309. ICELAND — IRELAND

Does not apply.

310. ICELAND — ITALY

Does not apply.

311. ICELAND — CYPRUS

No convention.

312. ICELAND — LATVIA

No convention.

313. ICELAND — LITHUANIA

No convention.

314. ICELAND — LUXEMBOURG

None.

315. ICELAND — HUNGARY

No convention.

316. ICELAND — MALTA

No convention.
317. ICELAND — NETHERLANDS

Exchange of letters of 25 April and 26 May 1995 regarding Article 36(3) and Article 63(3) of the Regulation, concerning the waiving of reimbursement of the cost of benefits in kind in respect of sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases, as laid down in chapters 1 and 4 of Title III of Regulation 1408/71 with the exception of Article 22(1)(c) and Article 55(1)(c).

318. ICELAND — AUSTRIA

Arrangement of 21 June 1995 on the refund of costs in the field of social security.

319. ICELAND — POLAND

No convention.

320. ICELAND — PORTUGAL

Does not apply.

321. ICELAND — SLOVENIA

No convention.

322. ICELAND — SLOVAKIA

No convention.

323. ICELAND — FINLAND

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

324. ICELAND — SWEDEN

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

325. ICELAND — UNITED KINGDOM

None.

326. ICELAND — LIECHTENSTEIN

Does not apply.

327. ICELAND — NORWAY

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

328. LIECHTENSTEIN — BELGIUM

Does not apply.
329. LIECHTENSTEIN — CZECH REPUBLIC

No convention.

330. LIECHTENSTEIN — DENMARK

Does not apply.

331. LIECHTENSTEIN — GERMANY

None.

332. LIECHTENSTEIN — ESTONIA

No convention.

333. LIECHTENSTEIN — GREECE

Does not apply.

334. LIECHTENSTEIN — SPAIN

Does not apply.

335. LIECHTENSTEIN — FRANCE

Does not apply.

336. LIECHTENSTEIN — IRELAND

Does not apply.

337. LIECHTENSTEIN — ITALY

None.

338. LIECHTENSTEIN — CYPRUS

No convention.

339. LIECHTENSTEIN — LATVIA

No convention.

340. LIECHTENSTEIN — LITHUANIA

No convention.

341. LIECHTENSTEIN — LUXEMBOURG

Does not apply.

342. LIECHTENSTEIN — HUNGARY

No convention.

343. LIECHTENSTEIN — MALTA

No convention.
344. LIECHTENSTEIN — NETHERLANDS

Articles 2 to 6 of the Agreement of 27 November 2000 on the settlement of costs in the area of social security.

345. LIECHTENSTEIN — AUSTRIA

Arrangement of 14 December 1995 on the refund of costs in the field of social security.

346. LIECHTENSTEIN — POLAND

No convention.

347. LIECHTENSTEIN — PORTUGAL

Does not apply.

348. LIECHTENSTEIN — SLOVENIA

No convention.

349. LIECHTENSTEIN — SLOVAKIA

No convention.

350. LIECHTENSTEIN — FINLAND

Does not apply.

351. LIECHTENSTEIN — SWEDEN

Does not apply.

352. LIECHTENSTEIN — UNITED KINGDOM

Does not apply.

353. LIECHTENSTEIN — NORWAY

Does not apply.

354. NORWAY — BELGIUM

Does not apply.

355. NORWAY — CZECH REPUBLIC

No convention.

356. NORWAY — DENMARK

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

357. NORWAY — GERMANY

Article 1 of the Convention of 28 May 1999 to waive the refund of costs of benefits in kind for sickness, maternity, accidents at work and occupational diseases and the costs incurred for administrative checks and medical examinations.
358. NORWAY — ESTONIA
   No convention.

359. NORWAY — GREECE
   None.

360. NORWAY — SPAIN
   Does not apply.

361. NORWAY — FRANCE
   None.

362. NORWAY — IRELAND
   Does not apply.

363. NORWAY — ITALY
   None.

364. NORWAY — CYPRUS
   No convention.

365. NORWAY — LATVIA
   No convention.

366. NORWAY — LITHUANIA
   No convention.

367. NORWAY — LUXEMBOURG
   Articles 2 to 4 of the Arrangement of 19 March 1998 on reimbursement of costs in the field of social security.

368. NORWAY — HUNGARY
   None.

369. NORWAY — MALTA
   No convention.

370. NORWAY — NETHERLANDS
   The Exchange of Letters of 13 January 1994 and 10 June 1994 regarding Article 36(3) and Article 63(3) of Regulation 1408/71 (waiving of reimbursement of costs of benefits in kind provided under the terms of Chapter 1 and 4 of Title III of Regulation 1408/71 with the exception of Article 22(1)(c) and Article 55(1)(c), and also of the costs entailed in administrative checks and medical examinations referred to in Article 105 of Regulation 574/72).

371. NORWAY — AUSTRIA
   Arrangement of 17 December 1996 concerning reimbursement of the costs of benefits in the field of social security.

372. NORWAY — POLAND
   No convention.
373. NORWAY — PORTUGAL

None.

374. NORWAY — SLOVENIA

None.

375. NORWAY — SLOVAKIA

No convention.

376. NORWAY — FINLAND

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

377. NORWAY — SWEDEN

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: Agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36(3), 63(3) and 70(3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

378. NORWAY — UNITED KINGDOM

The Exchange of Letters of 20 March 1997 and 3 April 1997 concerning Articles 36(3) and 63(3) of the Regulation (reimbursement or waiving of reimbursement of the costs of benefits in kind), and Article 105 of the implementing Regulation (waiving of the costs of administrative checks and medical examinations).

(d) the list in adaptation (j) shall be replaced with the following:

Iceland and Belgium
Iceland and Czech Republic
Iceland and Germany
Iceland and Estonia
Iceland and Spain
Iceland and France
Iceland and Cyprus
Iceland and Latvia
Iceland and Lithuania
Iceland and Luxembourg
Iceland and Hungary
Iceland and Malta
Iceland and the Netherlands
Iceland and Austria
Iceland and Poland
Iceland and Slovenia
Iceland and Slovakia
Iceland and Finland
Iceland and Sweden
Iceland and the United Kingdom
Iceland and Liechtenstein
Iceland and Norway
Liechtenstein and Belgium
Liechtenstein and Czech Republic
Liechtenstein and Germany
Liechtenstein and Estonia
Liechtenstein and Spain
Liechtenstein and France
Liechtenstein and Cyprus
Liechtenstein and Latvia
Liechtenstein and Lithuania
Liechtenstein and Ireland
Liechtenstein and Luxembourg
Liechtenstein and the Netherlands
Liechtenstein and Hungary
Liechtenstein and Malta
Liechtenstein and Austria
Liechtenstein and Poland
Liechtenstein and Slovenia
Liechtenstein and Slovakia
Liechtenstein and Finland
Liechtenstein and Sweden
Liechtenstein and the United Kingdom
Liechtenstein and Norway
Norway and Belgium
Norway and Czech Republic
Norway and Germany
Norway and Estonia
Norway and Spain
Norway and France
Norway and Ireland
Norway and Cyprus
Norway and Latvia
Norway and Lithuania
Norway and Luxembourg
Norway and Hungary
Norway and Malta
Norway and the Netherlands
Norway and Austria
Norway and Poland
Norway and Portugal
Norway and Slovenia
Norway and Slovakia
Norway and Finland
Norway and Sweden
Norway and the United Kingdom;

3. Points 'P', 'Q' and 'R' in the adaptation in point 3.27 (Decision No 136) shall be renumbered as points 'ZA', 'ZB' and 'ZC' respectively;

4. Points 'P', 'Q' and 'R' in the adaptation in point 3.37 (Decision No 150) shall be renumbered as points 'ZA', 'ZB' and 'ZC' respectively.

In Annex VII (Mutual recognition of professional qualifications):

1. Points (n), (o) and (p) in adaptation (a) in point 18 (Council Directive 85/384/EEC) shall be renumbered as points (za), (zb) and (zc) respectively and points '(l)', '(m)' and '(q)' shall be deleted;

2. In paragraph 1 of the adaptations in point 11 (Council Directive 78/687/EEC), the words 'Article 19, 19a and 19b' shall be replaced by the words 'Articles 19, 19a, 19b, 19c and 19d'.

In Annex XIII (Transport):

1. Point 5 (Decision No 1692/96 of the European Parliament and of the Council) shall be amended as follows:
   
   (a) in adaptation (i), points 2.15 and 2.16 shall be renumbered as points 2.26 and 2.27 respectively;
   
   (b) in adaptation (j), point 3.16 shall be renumbered as point 3.24;
   
   (c) in adaptation (ja), points 5.6 and 5.7 shall be renumbered as 5.8 and 5.9 respectively;
   
   (d) in adaptation (k), points 6.8 and 6.9 shall be renumbered as 6.18 and 6.19 respectively;
2. Annex VI (MODEL COMMUNICATION) reproduced in Appendix 6 shall be replaced with the text reproduced in the Appendix to this Annex.

In Annex XXI (Statistics):

1. Adaptation (b) in point 6 (Council Directive 80/1119/EEC) shall be replaced by the following:

   Annex III is amended as follows:
   
   1. The following shall be inserted between the heading ‘LIST OF COUNTRIES AND GROUPS OF COUNTRIES’ and part I of the table:
      
      ‘A. EEA States’;
   
   2. Part II—VII is replaced by the following:
      
      ‘II. EFTA EEA States
         26. Iceland
         27. Norway
      
      B. Non–EEA countries
      
      III. Non-EEA European countries
         28. Switzerland
         29. CIS
         30. Romania
         31. Bulgaria
         32. Federal Republic of Yugoslavia
         33. Turkey
         34. Other non-EEA European countries
      
      IV.
      
      35. United States of America
      
      V.
      
      36. Other countries’.

2. Adaptation (c) in point 7 (Council Directive 80/1177/EEC) shall be replaced by the following:

   Annex III is amended as follows:
   
   1. The following shall be inserted between the heading ‘LIST OF COUNTRIES AND GROUPS OF COUNTRIES’ and part I of the table:
      
      ‘A. EEA States’;
   
   2. Part II—VII is replaced by the following:
      
      ‘II. EFTA EEA States
         26. Iceland
         27. Norway
B. Non—EEA countries

28. Switzerland

29. Federal Republic of Yugoslavia

30. Turkey

31. CIS

32. Romania

33. Bulgaria

34. Near and Middle Eastern countries

35. Other countries'.

In Annex XXII (Company Law):

1. Points (p), (q) and (r) in adaptation (b) in point 4 (Fourth Council Directive 78/660/EEC) shall be renumbered as points (za), (zb) and (zc) respectively;

2. Points (p), (q) and (r) in point 6 (Seventh Council Directive 83/349/EEC) shall be renumbered as points (za), (zb) and (zc) respectively.
Appendix

ANNEX VI

MODEL COMMUNICATION

Referred to in Article 7(1) of Council Regulation (EC) No 12/98 of 11 December 1997 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road passenger transport services within a Member State, as adapted for the purposes of the Agreement on the European Economic Area

Cabotage transport operations carried out in ..................... (quarter) ..................... (year)

by carriers established in .............................................. (name of the EFTA State)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Host EC Member State or EFTA State</th>
<th>Number of passengers</th>
<th>Number of passenger — km</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Type of services</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Special regular</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Occasional</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Special regular</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Occasional</td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CZ</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>EST</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>DK</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>E</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>GR</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FIN</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>I</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CY</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LV</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IRL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>H</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Host EC Member State or EFTA State</td>
<td>Number of passengers</td>
<td>Number of passenger — km</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------------</td>
<td>----------------------</td>
<td>--------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Type of services</td>
<td>Type of services</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Special regular</td>
<td>Occasional</td>
</tr>
<tr>
<td>M</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>PL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>P</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SLO</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SK</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>S</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>UK</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IS</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FL</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>N</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total cabotage</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
ANNEX B

List referred to in Article 4 of the Agreement

The Annexes to the EEA Agreement shall be amended as follows:

Annex I (Veterinary and phytosanitary matters):

1. In Chapter I, Part 5.1, Point 4 (Council Directive 92/46/EEC), the following shall be added:

   The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Malta (Annex XI, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) shall apply;.

2. In Chapter I, Part 6.1, Point 1 (Council Directive 64/433/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

   The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Hungary (Annex X, Chapter 5, Section B, Point 1), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 5, Section B) shall apply;.

3. In Chapter I, Part 6.1, Point 2 (Council Directive 71/118/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

   The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) shall apply;.

4. In Chapter I, Part 6.1, Point 4 (Council Directive 77/99/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

   The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 5, Section B) shall apply;.

5. In Chapter I, Part 6.1, Point 6 (Council Directive 94/65/EC), the following shall be inserted before the adaptation text:

   The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I) and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) shall apply;.

6. In Chapter I, Part 6.1, Point 7 (Council Directive 89/437/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

   The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1) shall apply;.

7. In Chapter I, Part 6.1, Point 8 (Council Directive 91/493/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

   The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 5, Section B), shall apply;.
8. In Chapter I, Part 6.1, Point 11 (Council Directive 92/46/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Malta (Annex XI, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1), shall apply;".'

9. In Chapter I, Part 8.1, Point 10 (Council Directive 94/65/EC), the following shall be added:

'"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), and Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1), shall apply;".'

10. In Chapter I, Part 8.1, Point 11 (Council Directive 91/493/EEC), the following shall be added:

'"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1), and Slovakia (Annex XIV, Chapter 5, Section B) shall apply;".'

11. In Chapter I, Part 8.1, Point 13 (Council Directive 92/46), the following shall be added:

'"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section B, Part I, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section B, Part I), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 1), and Slovenia (Annex XIII, Chapter 5, Section B, Part I, Point 1), shall apply;".'

12. In Chapter I, Part 9.1, Point 8 (Council Directive 1999/74/EC), the following shall be added:

'"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section A, Part I, Point 2), Hungary (Annex X, Chapter 5, Section B, Part I, Point 2), Malta (Annex XI, Chapter 4, Section B, Part I, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part I, Point 2), and Slovenia (Annex XIII, Chapter 5, Section B, Part I, Point 1), shall apply;".'

13. In Chapter II, Point 15 (Council Directive 82/471/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 3, Section B,) shall apply;".'

14. In Chapter III, Point 3 (Council Directive 66/402/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 5, Section B, Point 1) shall apply;".'

Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification):

1. In Chapter IX, Point 27a (Council Directive 93/42/EEC), the following shall be added:

'"The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 2), shall apply;".'
2. In Chapter X, Point 5 (Council Directive 93/42/EEC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 2), shall apply:

3. In Chapter X, Point 7 (Council Directive 90/385/EEC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 1), shall apply:

4. In Chapter XII, Point 54b (Council Regulation (EEC) No 2092/91), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 4, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 4, Section A, Point 1) and Lithuania (Annex IX, Chapter 5, Section A, Point 1), shall apply:

5. In Chapter XIII, Point 15p (Directive 2001/82/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Lithuania (Annex IX, Chapter 1, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 4), shall apply:

6. In Chapter XIII, Point 15q (Directive 2001/83/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 1, Point 2), Malta (Annex XI, Chapter 1, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 5) and Slovenia (Annex XIII, Chapter 1), shall apply:

7. In Chapter XV, Point 12a (Council Directive 91/414/EEC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 6, Section B, Part II, Point 2), shall apply:

8. In Chapter XVII, Point 7 (Directive 94/62/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 7, Section A), Cyprus (Annex VII, Chapter 9, Section B), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section B, Point 2), Lithuania (Annex IX, Chapter 10, Section B), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section A, Point 2), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section B, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section B, Point 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 9, Section A) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section B, Point 2) shall apply:

9. In Chapter XVII, Point 8 (Directive 94/63/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section A), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section A), Lithuania (Annex IX, Chapter 10, Section A), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section A), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section A, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section A) shall apply:'
10. In Chapter XXX, Point 2 (Directive 98/79/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 1, Point 3), shall apply.

Annex IV (Energy):

1. In point 14 (Directive 96/92/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 8, Point 2) shall apply.

2. In point 16 (Directive 98/30/EC of the European Parliament and of the Council), in Chapter XIV, the following shall be inserted before the adaptation text:

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 6, Point 2), shall apply.

Annex V (Free movement of workers):

The following shall be inserted before the heading 'ACTS REFERRED TO':

TRANSITION PERIOD

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 1), Estonia (Annex VI, Chapter 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 2), Hungary (Annex X, Chapter 1), Malta (Annex XI, Chapter 2), Poland (Annex XII, Chapter 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 2) and the Slovak Republic (Annex XIV, Chapter 1) shall apply.

With regard to the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements referred to in the previous paragraph, with the exception of the arrangements for Malta, PROTOCOL 44 ON SAFEGUARD MECHANISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003 shall apply.

Annex VIII (Right of establishment):

1. The following shall be inserted before the heading 'ACTS REFERRED TO':

TRANSITION PERIOD

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 1), Estonia (Annex VI, Chapter 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 2), Hungary (Annex X, Chapter 1), Malta (Annex XI, Chapter 2), Poland (Annex XII, Chapter 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 2) and the Slovak Republic (Annex XIV, Chapter 1) shall apply.

With regard to the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements referred to in the previous paragraph, with the exception of the arrangements for Malta, PROTOCOL 44 ON SAFEGUARD MECHANISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003 shall apply.

2. Under the heading 'SECTORAL ADAPTATIONS', the introductory paragraph of the adaptation regarding Liechtenstein, introduced by Decision of the EEA Joint Committee No 191/1999 of 17 December 1999, shall be replaced with the following:

The following shall apply to Liechtenstein. Duly taking into account the specific geographic situation of Liechtenstein, this arrangement shall be reviewed every five years, for the first time before May 2009.
Annex IX (Financial services):

1. In point 14 (Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 2), Hungary (Annex X, Chapter 2, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 3, Point 2) and Slovenia (Annex XIII, Chapter 3, Point 4) shall apply.';

2. In point 19a (Directive 94/19/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 2, Point 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 2, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 3, Point 1) and Slovenia (Annex XIII, Chapter 3, Point 2) shall apply.';

3. In point 21 (Council Directive 86/635/EEC) the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 3, Point 1) shall apply.';

4. In point 30c (Directive 97/9/EC of the European Parliament and of the Council) the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 2, Point 2), Latvia (Annex VIII, Chapter 2, Point 2), Lithuania (Annex IX, Chapter 3, Point 2), Hungary (Annex X, Chapter 2, Point 1), Poland (Annex XII, Chapter 3, Point 1), Slovenia (Annex XIII, Chapter 3, Point 3) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 2), shall apply.'.

Annex XI (Telecommunication services):

In point 5d (Directive 97/67/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 12) shall apply.'.

Annex XII (Free movement of capital):

The following shall be inserted before the heading 'ACTS REFERRED TO':

'TRANSITION PERIOD


SECTORAL ADAPTATIONS

The arrangement contained in Protocol No 6 to the Act of Accession of 16 April 2003 on the acquisition of secondary residences in Malta shall apply.'.

Annex XIII (Transport):

1. In point 15a (Council Directive 96/53/EC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Hungary (Annex X, Chapter 6, Point 4) and Poland (Annex XII, Chapter 8, Point 3), shall apply.';
2. In point 16a (Council Directive 96/96/EC), the following shall be added:

   'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 6, Point 2), shall apply.'

3. In point 17b (Council Directive 92/6/EEC), the following shall be added:

   'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 6, Point 1), shall apply.'

4. In point 18a (Council Directive 1999/62/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

   'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 6, Point 3), shall apply.'

5. In point 19 (Council Directive 96/26/EC), the following shall be inserted before the adaptation text:

   'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 6, Point 3) and Lithuania (Annex IX, Chapter 7, Point 4), shall apply.'

6. In point 21 (Council Regulation (EEC) No 3821/85), the following shall be inserted before the adaptation text:

   'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 6), Latvia (Annex VIII, Chapter 6, Point 1) and Lithuania (Annex IX, Chapter 7, Point 1), shall apply.'

7. In point 26c (Council Regulation (EEC) No 3118/93), the following shall be inserted before the adaptation text:

   'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 4), Estonia (Annex VI, Chapter 6), Latvia (Annex VIII, Chapter 6, Point 2), Lithuania (Annex IX, Chapter 7, Point 3), Hungary (Annex X, Chapter 6, Point 3), Poland (Annex XII, Chapter 8, Point 2), Slovakia (Annex XIV, Chapter 6) shall apply.

   With regard to the safeguard mechanisms contained in the transitional arrangements referred to in the previous paragraph, PROTOCOL 44 ON SAFEGUARD MECHANISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003 shall apply.'

8. In point 37 (Council Directive 91/440/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

   'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Hungary (Annex X, Chapter 6, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 8, Point 1), shall apply.'

9. In point 66e (Council Directive 92/14/EEC), the following shall be added:

   'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Lithuania (Annex IX, Chapter 7, Point 2) and Hungary (Annex X, Chapter 6, Point 2), shall apply.'
Annex XIV (Competition):

The following shall be inserted before the heading 'SECTORAL ADAPTATIONS':

‘TRANSITION PERIODS

1. The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 4), Hungary (Annex X, Chapter 4), Malta (Annex XI, Chapter 3, Points 1, 2 and 3), Poland (Annex XII, Chapter 5, Points 1 and 2) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 4, Points 1 and 2), shall apply.

2. The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 1, Point 1), shall apply.’

Annex XV (State aid):

The following shall be inserted before the heading 'ACTS REFERRED TO':

‘SECTORAL ADAPTATIONS

The arrangements regarding the existing aid schemes set out in Chapter 3 (Competition policy) of Annex IV to the Act of Accession of 16 April 2003 shall apply between the Contracting Parties.’

Annex XVII (Intellectual property):

The following shall be inserted before the heading 'ACTS REFERRED TO':

‘SECTORAL ADAPTATIONS

The specific mechanism set out in Chapter 2 (Company law) of Annex IV to the Act of Accession of 16 April 2003 shall apply between the Contracting Parties.’

Annex XVIII (Health and safety at work, labour law, and equal treatment for men and women):

1. In point 3a (Commission Directive 91/322/EEC), the following shall be added:

‘The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 2), shall apply.’

2. In point 6 (Council Directive 86/188/EEC), the following shall be added:

‘The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 1), shall apply.’

3. In point 9 (Council Directive 89/654/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

‘The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 8, Point 1), shall apply.’

4. In point 10 (Council Directive 89/655/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

‘The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 8, Point 2), Malta (Annex XI, Chapter 8, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 10), shall apply.’
5. In point 13 (Council Directive 90/270/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 8, Point 3), shall apply.';

6. In point 15 (Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 5), shall apply.';

7. In point 16h (Council Directive 98/24/EC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 3), shall apply.';

8. In point 16j (Commission Directive 2000/39/EC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Slovenia (Annex XIII, Chapter 7, Point 4), shall apply.';

9. In point 28 (Council Directive 93/104/EC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 8, Point 2), shall apply.';

10. In point 30 (Directive 96/71/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 1), Estonia (Annex VI, Chapter 1), Latvia (Annex VIII, Chapter 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 2), Hungary (Annex X, Chapter 1), Poland (Annex XII, Chapter 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 2) and the Slovak Republic (Annex XIV, Chapter 1) shall apply.

With regard to the safeguard mechanism contained in the transitional arrangements referred to in the previous paragraph, PROTOCOL 44 ON SAFEGUARD MECHANISMS CONTAINED IN THE ACT OF ACCESSION OF 16 APRIL 2003 shall apply.';

Annex XX (Environment):

1. In point 2g (Council Directive 96/61/EC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section D, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section D, Point 1), Slovenia (Annex XIII, Chapter 9, Section C) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section D, Point 2) shall apply.';

2. In point 7a (Council Directive 98/83/EC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section C, Point 2), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section C, Point 2), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section B, Point 2) and Malta (Annex XI, Chapter 10, Section C, Point 4) shall apply.';
3. In Point 8 (Council Directive 82/176/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, Point 1) shall apply.'

4. In Point 9 (Council Directive 83/513/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 10, Section C, Point 1) and Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, Point 1) shall apply.'

5. In point 10 (Council Directive 84/156/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section C, Point 1) shall apply.'

6. In Point 12 (Council Directive 86/280/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Malta (Annex XI, Chapter 10, Section C, Point 2), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section C, Point 2) shall apply.'

7. In Point 13 (Council Directive 91/271/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 7, Section B), Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section C, Point 1), Cyprus (Annex VII, Chapter 9, Section C), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section C, Point 1), Lithuania (Annex IX, Chapter 10, Section C), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section B, Point 1), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section C, Point 3), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section C, Point 2), Slovenia (Annex XIII, Chapter 9, Section B) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section C, Point 3) shall apply.'

8. In Point 18 (Council Directive 87/217/EEC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section D, Point 1) shall apply.'

9. In Point 19a (Directive 2001/80/EC of the European Parliament and of the Council), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for the Czech Republic (Annex V, Chapter 7, Section C), Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section D), Cyprus (Annex VII, Chapter 9, Section D), Lithuania (Annex IX, Chapter 10, Section D), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section C, Point 2), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section E), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section D, Point 2) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section D, Point 3) shall apply.'

10. In Point 21ad (Council Directive 99/32/EC), the following shall be inserted before the adaptation text:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Cyprus (Annex VII, Chapter 9, Section A) and Poland (Annex XII, Chapter 13, Section A, Point 2) shall apply.'

11. In Point 21b (Council Directive 94/67/EC), the following shall be added:

'The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Hungary (Annex X, Chapter 8, Section C, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section D, Point 1) shall apply.'
12. In point 32c (Council Regulation (EEC) No 259/93), the following shall be inserted before the adaptation text:

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section B, Point 1), Hungary (Annex X, Chapter 8, Section A, Point 1), Malta (Annex XI, Chapter 10, Section B, Point 1), Poland (Annex XII, Chapter 13, Section B, Point 1) and Slovakia (Annex XIV, Chapter 9, Section B, Point 1) shall apply.

13. In point 32d (Council Directive 1999/31/EC), the following shall be added:

The transitional arrangements set out in the Annexes to the Act of Accession of 16 April 2003 for Estonia (Annex VI, Chapter 9, Section B), Latvia (Annex VIII, Chapter 10, Section B, Point 3) and Poland (Annex XII, Chapter 13, Section B, Point 3) shall apply.
FINAL ACT

The plenipotentiaries of
THE EUROPEAN COMMUNITY,
hereinafter referred to as 'the Community', and of:
THE KINGDOM OF BELGIUM,
THE KINGDOM OF DENMARK,
THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE HELLenic REPUBLIC,
THE KINGDOM OF SPAIN,
THE FRENCH REPUBLIC,
IRELAND,
THE ITALIAN REPUBLIC,
THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,
THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,
THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
THE PORTUGUESE REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF FINLAND,
THE KINGDOM OF SWEDEN,
THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Contracting Parties to the Treaty establishing the EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as the 'EC Member States',

the plenipotentiaries of:
THE REPUBLIC OF ICELAND,
THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,
THE KINGDOM OF NORWAY,

hereinafter referred to as the 'EFTA States', all together Contracting Parties to the Agreement on the European Economic Area done at Oporto on 2 May 1992, hereinafter referred to as the 'EEA Agreement',
together hereinafter referred to as the 'Present Contracting Parties',

and

the plenipotentiaries of:
THE CZECH REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF ESTONIA,
THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

hereinafter referred to as the 'New Contracting Parties',

meeting at Luxembourg, this day of 14 October in the year two thousand and three for the signature of
the Agreement on the Participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area, have adopted the following texts:

I. Agreement on the Participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area (hereinafter referred to as the 'Agreement');

II. The texts listed below which are annexed to the Agreement:

Annex A: List referred to in Article 3 of the Agreement;

Annex B: List referred to in Article 4 of the Agreement.

The plenipotentiaries of the Present Contracting Parties and the plenipotentiaries of the New
Contracting Parties have adopted the Joint Declarations listed below and annexed to this Final Act:

1. Joint Declaration on the simultaneous enlargement of the European Union and the European Economic Area;

2. Joint Declaration concerning the application of the rules of origin after entry into force of the
Agreement on the participation of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the European Economic Area;

3. Joint Declaration on Article 126 of the EEA Agreement.

The plenipotentiaries of the Community, the EC Member States, the EFTA States and the New
Contracting Parties have taken note of the Declarations listed below and annexed to this Final Act:

1. General Joint Declaration of the EFTA States;

2. Joint Declaration by the EFTA States on free movement of workers;
3. Joint Declaration of the EFTA States on the internal electricity market;

4. Declaration by the Government of Liechtenstein;

5. Declaration of the Czech Republic concerning the unilateral Declaration by the Principality of Liechtenstein;

6. Declaration of the Slovak Republic concerning the unilateral Declaration by the Principality of Liechtenstein;

7. Declaration by Estonia, Cyprus, Latvia, Malta and Slovenia on Article 5 of Protocol 38a on the EEA Financial Mechanism;

8. Declaration by the Commission of the European Communities on the rules of origin in fish and fishery products.

The plenipotentiaries of the Present Contracting Parties and the plenipotentiaries of the New Contracting Parties have also agreed that the New Contracting Parties shall be adequately informed and consulted on any relevant matters to be dealt with in the EEA Council and EEA Joint Committee during the period preceding participation of the New Contracting Parties in the European Economic Area.

They have further agreed that, at the latest by the entry into force of the Agreement, the EEA Agreement, as amended by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area and the full texts of each of the Decisions of the EEA Joint Committee, have to be drawn up and authenticated by the representatives of the Contracting Parties in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages.

They take note of the Agreement between the Kingdom of Norway and the European Community on a Norwegian Financial Mechanism for the Period 2004-2009, which is also annexed to this Final Act.

They also take note of the Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland consequent on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union, which is annexed to this Final Act.

They then take note of the Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union, which is annexed to this Final Act.

They furthermore take note of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Norway concerning certain agricultural products, which is also annexed to this Final Act.

They underline that the abovementioned agreements and protocols constitute component elements of an overall solution to the various issues addressed in connection with the participation of the New Contracting Parties in the European Economic Area, and that the Agreement and the four related agreements should enter into force simultaneously.
Hecho en Luxemburgo, el catorce de octubre de dos mil tres.

V Luxemburku dne čtrnáctého října dva tisíce tři.

Udfærdiget i Luxembourg den fjortende oktober to tusind og tre.

Geschehen zu Luxemburg am vierzehnten Oktober zweitausendunddrei.

Sõlmitud neljateistkümnendal oktoobril kahe tuhande kolmandal aastal Luxembourgis.

Έγινε στσ Λουξεµβούργο, στις δέκα τέσσερις Οκτωβρίου δύο χιλιάδες τρία.

Done at Luxembourg on the fourteenth day of October in the year two thousand and three.

Fait à Luxembourg, le quatorze octobre deux mille trois.

Gjört í Lúxemborg fjórtánda dag októbermánaðar árið tvö þúsund og þrjú.

Fatto a Lussemburgo, addì quattordici ottobre duemilatre.

Luksemburgā, divtūkstoš trešā gada četrtadsmitā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai trečias metų spalio keturioliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, ketezerhárom október tizennegyedikén.

Magħmul fil-Lussemburгу fl-erbatax-il jum ta’ Ottubru fis-sena elfejn u tlieta.

Gedaan te Luxemburg, de veertiende oktober tweeduizenddrie.

Utferdiget i Luxembourg den fjortende oktober totusenogtre.

Sporządzono w Luksemburgu dnia czternaściego października dwa tysiące trzeciego roku.

Feito em Luxemburgo, em catorze de Outubro de dois mil e três.

V Luxemburgu štrnásteho oktobra dvetisíctri.

V Luxembourgu, dne štirinajstega oktobra leta dva tisoč tri.

Tehty Luxemburgissa neljäntenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakolme.

Som skedde i Luxemburg den fjortonde oktober tjughundratre.
Pour le Royaume de Belgique
Voor het Koninkrijk België
Für das Königreich Belgien

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.


Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

For Kongeriget Danmark

Für die Bundesrepublik Deutschland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España
Pour la République française

Thar ceann na hÉireann

For Ireland

Per la Repubblica italiana

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

Voor het Koninkrijk der Nederlanden
Für die Republik Österreich

Pela República Portuguesa

Suomen tasavallan puolestaa

För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Za Českou republiku

[Signature]

Eesti Vabariigi nimel

[Signature]

 Για την Κυπριακή Δημοκρατία

[Signature]

Latvijas Republikas vārdā

[Signature] Sāniers Balcušis

Lietuvos Respublikos vardu

[Signature] D.Grygys

A Magyar Köztásaság nevében

[Signature]
JOINT DECLARATIONS BY THE CONTRACTING PARTIES TO THE AGREEMENT

JOINT DECLARATION ON THE SIMULTANEOUS ENLARGEMENT OF THE EUROPEAN UNION AND THE EUROPEAN ECONOMIC AREA

The Contracting Parties stress the importance of timely ratification or approval by the Present Contracting Parties and the New Contracting Parties in accordance with their respective constitutional requirements in order to ensure simultaneous enlargement of the European Union and the European Economic Area on 1 May 2004.


1. Proof of origin properly issued by an EFTA State or a New Contracting Party in the framework of a preferential agreement concluded between the EFTA States and the New Contracting Party or in the framework of unilateral national legislation of an EFTA State or a New Contracting Party shall be considered being proof of EEA preferential origin, provided that:

   (a) the proof of origin and the transport documents were issued no later than the day before the entry into force of the Agreement;

   (b) the proof of origin is submitted to the customs authorities within the period of four months from the entry into force of the Agreement.

Where goods were declared for importation from an EFTA State or a New Contracting Party in, respectively, a New Contracting Party or an EFTA State prior to the date of entry into force of the Agreement, under preferential arrangements in force between an EFTA State and a New Contracting Party at that time, proof of origin issued retrospectively under those arrangements may also be accepted in the EFTA States or the New Contracting Parties provided that it is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of entry into force of the Agreement.

2. The EFTA States, on the one hand, and the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, on the other hand, are authorised to retain the authorisations with which the status of 'approved exporters' has been granted in the framework of agreements concluded between the EFTA States, on the one hand, and the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, on the other hand, provided that the approved exporters apply the EEA rules of origin.

These authorisations shall be replaced by the EFTA States and the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, no later than one year after the date of accession, by new authorisations issued under the conditions laid down in Protocol 4 to the Agreement on the European Economic Area.

3. Requests for subsequent verification of proof of origin issued under the preferential agreements and arrangements referred to in paragraphs 1 and 2 above shall be accepted by the competent authorities of the EFTA States and the New Contracting Parties for a period of three years after the issue of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin.
JOINT DECLARATION ON ARTICLE 126 OF THE EEA AGREEMENT

The Contracting Parties confirm that the references made in Article 126 of the EEA Agreement to 'the Treaty establishing the European Economic Community' and 'the conditions laid down in that Treaty' cover Protocol 10 on Cyprus annexed to the Act of Accession of 16 April 2003.
OTHER DECLARATIONS BY ONE OR MORE OF THE CONTRACTING PARTIES TO THE AGREEMENT

GENERAL JOINT DECLARATION OF THE EFTA STATES

The EFTA States take note of the Declarations, which are relevant for the EEA Agreement, attached to the Final Act of the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union.

The EFTA States underline that the Declarations, which are relevant for the EEA Agreement, attached to the Final Act to the Treaty referred to in the previous paragraph cannot be interpreted or applied in a way contrary to the obligations of the Contracting Parties arising from this Agreement or the EEA Agreement.

JOINT DECLARATION BY THE EFTA STATES ON FREE MOVEMENT OF WORKERS

The EFTA States stress the strong elements of differentiation and flexibility in the arrangements for the free movement of workers. They shall endeavour to grant increased labour market access to nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia under national law, with a view to speeding up the approximation to the acquis. As a consequence, the employment opportunities in the EFTA States for nationals of the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia should improve substantially upon these States' accession. Moreover, the EFTA States will make best use of the proposed arrangements to move as quickly as possible to the full application of the acquis in the area of free movement of workers. For Liechtenstein, this will be done in accordance with the specific arrangements as foreseen in the Sectoral Adaptations to Annex V (Free movement of workers) and Annex VIII (Right of establishment) to the EEA Agreement.

JOINT DECLARATION OF THE EFTA STATES ON THE INTERNAL ELECTRICITY MARKET

With reference to the transitional arrangement for Estonia set out in Point 2 of Chapter 8 of Annex 6 to the Act of Accession of 16 April 2003 and Declaration 8 on oil shale, the internal electricity market and Directive 96/92/EC of the European Parliament and of the Council of 19 December 1996 concerning common rules for the internal market in electricity (Electricity Directive); Estonia, the EFTA States note that, with a view to limiting the potential distortion of competition in the internal electricity market, safeguard mechanisms, such as the reciprocity clause of Directive 96/92/EC, may have to be applied.
DECLARATION BY THE GOVERNMENT OF LIECHTENSTEIN

The Liechtenstein Government assumes that all Contracting Parties respect the Principality of Liechtenstein as a longstanding sovereign and recognised State which was a neutral State during the whole of World War I and World War II.

DECLARATION OF THE CZECH REPUBLIC CONCERNING THE UNILATERAL DECLARATION BY THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN

The Czech Republic welcomes the conclusion of the agreement between the candidate countries and members of the European Economic Area as a significant step towards overcoming the past division of Europe, as well as towards its further political and economic development. The Czech Republic is ready to cooperate within the European Economic Area with all member states, including the Principality of Liechtenstein.

In relation to the Principality of Liechtenstein, the Czech Republic has since its establishment shown a clear interest in establishing diplomatic relations. As early as 1992 it sent the governments of all countries, including the Principality of Liechtenstein, requests for recognition as a new entity in international law with effect from 1 January 1993. While the response of practically all governments has been affirmative, the Principality of Liechtenstein was until now an exception.

The Czech Republic attaches no legal effects to declarations which are not related to the object and purpose of this Agreement.

DECLARATION OF THE SLOVAK REPUBLIC CONCERNING THE UNILATERAL DECLARATION BY THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN

The Slovak Republic welcomes the conclusion of the agreement between the candidate countries and the members of the European Economic Area as an important step towards further economic and political development in Europe.

Since its foundation the Slovak Republic has recognised the Principality of Liechtenstein as a sovereign and independent state and is prepared to establish diplomatic relations with the Principality.

The Slovak Republic attaches no legal effects to declarations which are not related to the object and purpose of this Agreement.
DECLARATION BY ESTONIA, LATVIA, MALTA AND SLOVENIA ON ARTICLE 5 OF PROTOCOL 38a ON THE EEA FINANCIAL MECHANISM

Estonia, Latvia, Malta and Slovenia underline that the distribution key used in Article 5 was designed exclusively for the purposes of the EEA Financial Mechanism. It is their understanding that this distribution key does not prejudice any future proposals regarding the distribution keys within the framework of the Community cohesion and structural instruments.

DECLARATION BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES ON THE RULES OF ORIGIN IN FISH AND FISHERY PRODUCTS

The Commission of the European Communities will examine the feasibility of a harmonisation of rules of origin by 1 May 2004.